

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

TOBRUK

The model can be built as one of three versions:

-**general cargo ship *Tobruk*** (build model according to instructions below)

-**general cargo ship *Narwik*** (do not glue platform 52)

-**CAM-ship** (read instruction for CAM-ship before starting the building. Some parts like eg. decks, needs replacing during construction).

1-19 Hull. Cut out and glue part 1. Glue tabs 2 and 3 from inside joining deck with sides along cuttings. Part 1, when placed on flat surface should fit the surface with waterline around whole part. Build part 4 in bw part of hull and join with part 1. Assemble part 5 after forming stern part. Stick tabs 6 from inside and join with part 1. Glue frames 7-9 bending all tabs outwards (Fig. 1) and glue inside the hull. Stick decks 10-12 on hull. Cut out and form sides 13 and 14. Stick them to hull starting on stern. Next form sides 15 and 16, fit them to the hull and mark length excess. Cut the excess out and stick the sides. Glue strips 17 and 18 from inside to bulwarks 13 and 14 (the scuppers drawn on parts should cover the scuppers on sides). Glue parts 19 from inside to sides 15 and 16 at forecastle. Place ready hull on flat surface, weight with some ballast and left until the glue dries fully.

20-28 Stokehold deckhouse. Build part 20 and place on deck. Next add deck 21 on it. Mount deckhouse 23 on main deck and deck 21. Bend in L-shape door shields 23 and place at the sides of deckhouse 23. Glue parts 24-26. Cut out carefully supports 27 by means of a sharp blade and glue them along sides of deck 21. Glue bunker hatches 28 on deck.

29-34 Funnel. Assemble part 29 as a ring, close it from above with glued together discs 30 and stick to part 22. Form part 31 as a tube, glue strip 32 inside (pay attention to black stripe which should protrude wholly above edge of part 31), add glued parts 33 in front and place parts 34 at the back of the funnel. Glue ready parts on base 30.

35,36 Ventilators. Ventilators can be assembled in two ways. In the first way glue parts 35 in tubes and rings and fold them after the glue dries forming shape of ventilator (Fig. 2). In the second way glue parts 36 in pairs (Fig. 3). Pierce with sharp needle, point by point, slots in deck 22 in places marked with thick lines. Press the ventilators with triangle ends into slots.

37-48 Bridge house. Glue parts 37 and 38 on upper deck. Cut out carefully supports 39 and glue them along sides of deck 38. Wrap railing 40 around front edge of deck 38. Glue assembled deckhouse 41 on this deck and then place on it deck 42 with gangways 43 (in openings), wheelhouse 44, deck 45 with platform 46 and stick 0 which imitates compass. One gangway 43 should be glued on the slant to deckhouse 24. Wrap front of deckhouses 42 and 45 with railings 47. Wrap the back of deck 45 with railing 48.

49,50 Cargo hatches. Assemble them and glue on upper deck.

51-55 Poop. Glue assembled part 51 to deck 10. Glue bridge 52 to part 51 (don't glue this bridge if you want to have a model of *Narwik*). Glue assembled ring 53 on upper deck and then fasten bridge 54 with railing 55 on it. Take care of placing the gangway from the side of bow.

56,58 Cargo winches (Fig. 4). Glue bases 56 to upper deck. Form parts 57 as tubes, close their ends with parts 58 and glue to parts 56.

59-68 Masthouses and masts. Glue masthouse 59 with step of heavy boom 60 between fore hatches. Place masthouse 61 between aft hatches. Form lower masts out of strips 62 (or out of sticks according to pattern A) and slide them into central opening of masthouses. Glue outriggers 63 on tops of masts and stick topmasts B into it. Glue gaff N to after mast. You may hang the flag under this part. Glue crow's nest 64 on fore outrigger. Fasten derrick posts made out of sticks C to midship deck. They can be also made out of rolled strips 65 and closed with discs 66 from above. Assemble booms D and E out of sticks or wire and mount them to the corners of masthouses. Fasten booms F to derrick posts C. These booms may be mounted horizontally or vertically. Assemble ventilators 67/68 in similar way as parts 35/36 and mount them on masthouses. Assemble stands G out of wire and stick them into deck near masthouses. Glue parts 69 in threes and glue them on parts 70 also glued in threes. Ready life boats should be fastened on stands.

71,72 Davits and boats. Assemble parts 71 in twos and glue them in marked position on decks 21 and 38. Glue assembled life boats 72 to them.

73-75 Windlass. Assemble the parts in similar way as parts 56-58 and glue them on forecastle deck.

76-78 Fore naval station. Assemble part 76 as a tube and glue it on fore deck. Glue parts 77 together, wrap them with railing 78 and glue to part 76. Gangway should be placed from the side of stern.

79-83 Ventilators. Assemble the parts and glue them on deck according to the assembly drawing.

84 Part helping to fasten yard M on mast L.

85-89 Artillery. Mount barrel H made out of stick in bent part 86 and glue it to gun mount made out of two discs 85. Glue ready gun on poop. Assemble guns out of parts 87, 88 and wires K and place them on decks 21 and 42. Assemble guns out of parts 89 and wires J and place them on platforms 54 and 77.

90 Main gangways. Glue them to sides 13 and 14.

CAM-SHIP

91,92 Decks. Replace parts 11 and 12 with these decks.

93,94 Fore emplacement of AA guns. Assemble platform 93, wrap it with railings 94 and glue on masthouse 59. Now mount fore mast. Place guns made out of parts 89 and wires J.

95 Poop. It replaces parts 51 and 52.

96-101 Catapult. Glue assembled bases 96-98 on decks. Fasten platform 99 and catapult 100 with carriage 101.

102-104 Funnel. It replaces parts 29-34.

HURRICANE

Assemble the aircraft according to the assembly drawing (without undercarriage) and glue on catapult carriage 101.

MEDOC OR POMEROL

1-10 Hull. Cut out part 1, bend it in place marked with short lines and fold the tabs. Work with part 2 similarly and glue to part 1. Cut out parts 3, round delicately in bow part and round more in aft part to fit the parts to deck 1-2. Stick tabs 4 and 5 to one of parts 3 and mount the part to the deck 1-2 (with printed side facing the deck). Next stick second part 3 and add frames 6 (glued similarly to frames of *Tobruk*). Stick outside skin 7 (choose parts 7 for *Alecloc* or parts 7a for *Pomerol*). Stick stripe 8 to inside side of bulwark

in aft part. Glue decks 9 and 10 with ladderways bend downwards. Place ready hull on flat surface, weight with some ballast and left until the glue dries fully.

11-21 Midship deckhouse. Assemble part 11 and glue parts 12 into openings in its side walls. Glue together parts 13 with their uncoloured side, bend the gangways and glue the parts on 11-12. Glue deckhouse 14 with gangways 15, wheelhouse 16 and wrap with front wall 17 around. Cut out supports 18 by means of a sharp blade and glue along side edges of deck 13. Glue railings 19, 20 along upper, back edges of deckhouse 14 and wheelhouse 16. Glue parts 21 together and fasten them on deck 13.

22-25 Funnel. Assemble part 22 as a tube and slide from above rolled strip 23 into it (black stripe should protrude above upper edge of the tube 22). Place parts 24 glued together in front and parts 25 at the back. Glue ready funnel on part 21.

26 Skylight. Assemble it and glue to part 21.

27-29 Cargo hatches. Form the parts and glue them to deck 2 and 9.

30-32 Masthouses and masts. Glue assembled masthouses 30 on deck 9 and slide masts made out of sticks according to pattern A into them. Slide outriggers 31 over masts and glue crow's nests 32. Glue yard B and booms C-E to the masts.

33-36 Poop. Assemble parts 33, 34 and glue them to deck 9. From above place deck which is formed out of part 35 glued with unprinted side and mount skylight 36 on it.

37,38 100 mm gun mounts. Assemble discs 38 in pairs, glue rings 37 from below and fasten the whole on deck 9.

39-41 Cargo winches. Glue parts 39 triple and cut them out. Assemble parts 40 as tubes, close with parts 41 and glue on bases 39. Mount ready winches on deck 9.

42,43 Rafts. Assemble release tracks out of parts 42 and glue them to deck 13. Assemble six parts 43 and glue ready rafts to parts 42.

44-47 Life boats. Glue large boats (parts 44-45) to deck 13 and glue davits F into perforated openings made in deck 13 close to the boats. Glue smaller boat (parts 46-47) to deck 35 and fasten davits

G in perforated openings.

48,49 Rangefinder (Fig. 1). Glue discs 48 together. Bend part 47 in half, bend base tabs outwards and glue stick K inside. Mount 47 to discs 48 and glue the whole on wheelhouse 16.

50 37 mm guns. Fold parts 50 in half, open mount tabs, glue barrel H inside and fasten the whole on decks 10 and 35.

51,52 100 mm guns (Fig. 2). Assemble part 51 and glue part 52 with barrel J inside. Place the whole on part 38.

53-55 Searchlight (Fig. 3). Roll strip 53 as a tube and close with discs 54. Bend tabs of parts 55 outwards, glue the parts together and stick to part 53. Glue the whole on part 16.

56,57 Stern steering wheel. Bend part 56 in half and bend its tabs. Mount steering wheels 57 glued in pairs at both sides. Glue the whole on deck 35.

58-60 Windlass. Glue part 58 triple and cut out. Assemble part 59 as a tube, close its ends with discs 60 and glue it on part 58. Place ready windlass on forecastle deck.

61-64 Ventilators. Build them similarly to parts 36 of *Tobruk* model. Place ready ventilators in marked positions according to the assembly drawing.

CH 11 OR CH 15

1-4 Hull. Cut out part 1, bend it and glue. Bend parts 2 and glue them in bow part, in places without tabs. Place parts 3 in similar way in stern part of model. Glue frame 4 bending tabs outwards and mount it into hull in marked position.

5-13 Deckhouse. Assemble part 5 and glue it to deck. Glue decks 6 and 7 with glued railings 8-10 on it. Glue gangways 11 to back edges of deck 7. Glue funnel made out of tube 12 and closed with part 13 on deck 7.

14,15 Skylight of engine room. Glue the parts together and place them on deck.

16-20 Artillery. Glue discs 16 in pairs, place them on deck and glue gun mounts 17 (with grey side directed downwards) on them. Bend parts 18, bend base tabs outwards and glue barrel A inside. Glue shield 19 in front and glue the whole on fore mount 17. Bend parts 20, bend base tabs outwards, place barrel B inside and glue the whole in marked position on deck 7 and on stern mount 17.

21 Breakwater. Bend the part and glue it on deck 1.

22 Depth charges release track. Assemble it and glue on stern.

23 Ventilators. Assemble the parts and glue them at both sides of skylight close behind deckhouse 5.

24-26 Glue the parts in marked position on deck.

27 Gangway. Assemble it and glue vertically on after deck at starboard.

28 Glue masts C into openings made in marked position in part 1 and connect them by means of strip 28.

29-31 Searchlight. Assemble part 30 as a tube and glue discs 31. Glue it to part 29 and place the whole on part 6.

32,33 Life boat. Glue assembled boat to part 14.

34 Boom and mast. Glue boom D by means of part 34 behind deckhouse 5. Assemble mast out of wires E and F and mount it in deck 6.

注意：以下中文翻译非人工翻译，存在较多错误，仅供参考。更建议依照以上英文部分自行翻译理解。

组装指南

TOBRUK

模型可以构建为三个版本之一：

-一般货船托布鲁克(根据下面的介绍建造模型)

-一般货船 *Narvik*(不粘平台 52)

-CAM-船舶(在开始建筑前阅读 CAM 船舶说明)。有些部分，如。甲板，需要在施工期间更换)。

1-19 船体。切掉并粘附第 1 部分。从内部连接甲板上粘合卡舌 2 和 3，沿切口的边。第一部分，当放置在平面上时，应在整个零件周围与水线配合表面。在船体的船头部分构建第 4 部分，并与第 1 部分连接。形成尾部零件后，组装第 5 部分。从内部粘合卡舌 6，然后加入第 1 部分。胶水框架 7-9 将所有卡舌向外弯曲(图 1)和胶水在船体内。船体上的粘甲板 10-12。切出并形成边 13 和 14。从船尾开始把它们粘在船体上。下一个形式边 15 和 16，将它们适合船体和标记长度超过。切出多余的部分，粘住两侧。从内部到堡垒 13 和 14 的胶条 17 和 18(在零件上绘制的粉碎块应覆盖侧面的扭曲)。将零件 19 从内部到侧面 15 和 16 在预测。将准备好的船体放在平坦的表面上，用一些巴伦的重量最后离开，直到胶水完全干燥。

20-28 斯托克霍尔姆甲板楼。建造第 20 部分，放在甲板上。接下来，在它上添加甲板 21。山甲板 23 在主甲板和甲板 21。弯曲在 L 形门盾 23 和放置在甲板屋 23 的两侧。胶水部分 24-26。用锋利的刀片小心地支撑 27，并沿着 21 号甲板的两侧粘附它们。胶水掩体在甲板上孵化 28。

29-34 漏斗。将第 29 部分组装为环，用粘合光盘 30 从上方将其关闭，并坚持到第 22 部分。形成部分 31 作为一个管，胶带 32 内(注意黑色条纹，应突出完全高于第 31 部分的边缘)，添加胶合部分 33 在前面，并放置部分 34 在漏斗的后面。将就绪部件粘附在底座 30 上。

35, 36 通风器。通风器可通过两种方式进行组装。首先，在管和环中粘附第 35 部分，在胶水干燥形成呼吸机形状后折叠它们(图 2)。在第二种方式胶零件 36 成对(图 3)。皮尔斯用锋利的针，一点一点，插槽在甲板上 22 的地方标有粗线。将缠绕末端的呼吸机按入插槽。

37-48 舰桥。在上层甲板上粘零件 37 和 38。小心地切出支撑 39，并沿着 38 号甲板的两侧粘附它们。在 38 甲板的前边缘周围包裹栏杆 40。粘合甲板 41 在这个甲板上，然后放在甲板 42 上与通道 43(在开口)，轮屋 44，甲板 45 与平台 46 和棒 0 模仿指南针。一条 43 号通道应该粘在倾斜的 24 号甲板上。用栏杆 47 包裹甲板屋 42 和 45。用栏杆 48 包裹甲板 45 的背面。

49, 50 货物舱口。将它们组装在上层甲板上并粘附。

51-55 大便。胶水组装部分 51 到甲板 10。粘接桥 52 到第 51 部分(如果想要具有 *Narvik* 模型，请不要粘附此桥)。胶水组装环 53 在上层甲板上，然后固定桥 54 与栏杆 55。小心从弓的侧面放置通道。

56, 58 货物绞车(图 4)。胶水基地 56 到上层甲板。将零件 57 作为管形，用零件 58 合上其末端，将胶水粘在 56 零件上。

59-68 桅杆和桅杆。胶水桅杆 59 与重型动臂步骤 60 之间的前舱口。将桅杆 61 放置在尾部舱口之间。从条 62(或从符合图案 A 的棍子)中形成下桅杆，并滑入桅杆的中央开口。胶水在桅杆顶部粘附 63，并将顶杆 B 粘入其中。将 gaff N 粘附到桅杆后。你可以把旗挂在这部分下面。胶水乌鸦巢 64 前外扳。用 C 杆将并架柱固定在中船甲板上。它们也可以由卷条 65 制成，从上面用光盘 66 关闭。将动臂 D 和 E 从斗杆或电线中组装出来，并将其安装到桅杆的角落。将动臂 F 固定到并架柱 C。这些动臂可以水平或垂直安装。以与第 35/36 部分类似的方式组装通风机 67/68 并将其安装在桅杆上。组装站 G 从电线，并把它们粘在甲板附近桅杆屋。胶件 69 在三和胶他们在第 70 部分也粘在三。准备好的救生艇应该固定在支架上。

71, 72 吊杆和船只。将零件 71 分两次组装，并将它们粘到甲板 21 和 38 上的标记位置。把组装好的救生艇 72 粘在上面。

73-75 温德拉斯。以与零件 56-58 类似的方式组装零件，并将其粘附在预测甲板上。

76-78 前海军基地。组装第 76 部分作为一个管子，并粘在甲板上。将第 77 部分粘在一起，用栏杆 78 将其包裹起来，将胶水包裹到第 76 部分。钢道应该从船尾的一侧放置。

79-83 通风器。组装零件并将其粘附在甲板上，使其与装配图接线。

84 部分帮助将码 M 固定在桅杆 L 上。

85-89 火炮。安装由弯曲部分 86 中的木棍制成的枪管 H，并将其粘合到由两个盘 85 制成的枪管支架上。把枪粘在船尾楼上。从零件 87、88 和电线 K 中装配枪，并将它们放在甲板 21 和 42 上。从零件 89 和电线 J 中装配枪，并将其放在平台 54 和 77 上。

90 主通道。将它们粘在 13 和 14 的边上。

CAM-SHIP

91, 92 甲板。用这些甲板替换第 11 和 12 部分。

93, 94 前防空炮台。组装平台 93，用栏杆 94 围起来再粘到桅杆 59 上。现在安装前桅杆，放置由 89 零件和 J 制成的防空炮。

95 大便。它取代了第 51 和 52 部分。

96-101 弹射器。胶水组装基地 96-98 在甲板上。紧固平台 99 和弹射 100 与滑车 101。

102-104 漏斗。它取代了第 29-34 部分。

HURRICANE

根据装配图(无底盘)组装飞机, 并粘在弹射滑车 101 上。

MEDOC 或 POMEROL

1-10 船体。切出第 1 部分, 将其弯曲到标有短线的位置并折叠卡舌。使用第 2 部分类似, 并粘附到第 1 部分。切出部分 3, 在弓部分微妙地圆, 在尾部更圆, 以适合甲板 1-2 的杆。将卡舌 4 和 5 粘到第 3 部分之一, 并将零件安装到甲板 1-2(打印面朝向甲板)。下一个棒第二部分 3 并添加帧 6(粘附类似于 *Tobruk* 的帧)。粘在外部皮肤 7 (选择部分 7 为 *亚历克洛* 或部分 7a 为 *波美罗*)。将条纹 8 粘到尾部的堡垒内侧。带梯子的胶水甲板 9 和 10 向下弯曲。将现成的船体放在平坦的表面上, 用一些镇流器的重量, 直到胶水完全干燥。

11-21 中舰甲板。组装第 11 部分, 将第 12 部分粘附到侧壁的开口中。粘合部分 13 与他们的无色一侧, 弯曲的弯道和胶水部分在 11-12。胶水甲板屋 14 与钢路 15, 轮屋 16 和包装前墙 17 周围。通过锋利的刀片切断支撑 18, 并沿着 13 号甲板的侧边粘附。胶栏杆 19, 20 沿上部, 后缘甲板 14 和轮屋 16。将第 21 部分粘在一起, 并将其固定在 13 层上。

22-25 漏斗。将第 22 部分组装为管子, 然后从上面滚动的条带 23 滑入其中(黑色条纹应突出于管 22 的上边缘上方)。将零件 24 粘在前面, 将第 25 部分放在背面。胶合就绪漏斗第 21 部分。

26 天光。组装它, 并粘附到第 21 部分。

27-29 货物舱口。形成零件, 并粘附到甲板 2 和 9。

30-32 桅杆和桅杆。胶组装的桅杆在 9 号甲板上 30 个, 滑动桅杆根据图案 A 制成。滑外扣 31 在桅杆和胶水乌鸦巢 32。胶水场 B 和动臂 C-E 到桅杆。

33-36 大便。组装第 33、34 件, 并将其粘附到 9 号甲板上。从上面的地方甲板, 这是形成部分 35 粘附与未打印的一面和安装天窗 36。

37, 38 100 毫米喷枪支座。成对组装圆盘 38, 从下方组装胶环 37, 将整个光盘固定在 9 层。

39-41 货物绞车。胶水部分 39 三倍, 并削减他们。作为管材 40 的可合, 与零件 41 关闭, 在底座 39 上粘附。将准备好的绞车安装到 9 号甲板上。

42, 43 筏子。将第 42 部分的释放轨道组装出来, 并将其粘附到 13 层。组装六个部分 43 和胶水准备筏到部分 42。

44-47 救生艇。将大型船只(第 44-45 部分)粘到 13 号甲板上, 将 Davits F 粘入 13 号甲板上靠近船只的穿孔开口中。将小船(第 46-47 部分)粘附到 35 层, 并固定达维特 G 在穿孔开口中。

48, 49 测距仪(图 1)。将 48 粘在一起。将零件 47 折为两半, 向外弯曲底座卡舌, 内侧粘斗 K。安装 47 到圆盘 48 和胶水整个轮毂 16。

50 37 毫米枪将零件 50 折成两半, 打开安装卡舌, 胶桶 H 内部和固定整个甲板上 10 和 35。

51, 52 100 毫米枪(图 2)。组装零件 51 和胶水部分 52 与桶 J 内。将整个放在第 38 部分。

53-55 探照灯(图 3)。卷带 53 作为管, 用光盘 54 关闭。向外弯曲零件 55 的卡舌, 将零件粘合在一起并粘附到第 53 部分。将整个胶粘在第 16 部分上。

56, 57 斯特恩方向盘。将零件 56 弯曲一半并弯曲其制表符。安装方向盘 57 在两侧成对粘合。把整个粘在 35 号甲板上

58-60 温德拉斯。胶水部分 58 三和切出。组装零件 59 作为一个管子, 用圆盘 60 关闭其末端, 并在第 58 部分粘上。将准备好的风帆放在预测甲板上。

61-64 通风器。构建它们类似于 *Tobruk* 模型的 36 部分。根据图示中的图像。

CH 11 或 CH 15

1-4 船体。C 出第 1 部分, 弯曲它并粘上。弯曲零件 2 并将其粘在弓形部分, 在没有标签的地方。以类似方式将零件 3 放在模型的船尾部分。向外粘附框架 4 弯曲卡舌, 并将其安装在船体中, 使其处于标记位置。

5-13 甲板屋。组装第 5 部分并将其粘附在甲板上。胶水甲板 6 和 7 与粘附栏杆 8-10。将通道 11 粘到 7 号甲板的后边缘。由管 12 制成的胶水漏斗, 在 7 号甲板上与第 13 部分关闭。

14, 15 发动机室的天窗。将零件粘在一起, 放在甲板上。

16-20 炮兵胶盘 16 成对,把它们放在甲板上, 胶枪安装 17(灰色侧朝下)在他们身上。弯曲零件 18, 向外弯曲底座卡舌和胶水桶 A 内。胶水护罩 19 在前面和胶水整个前安装 17。弯曲部分 20, 向外弯曲底座卡舌, 将桶 B 放在内部, 将整个卡在 7 层和船尾安装 17 上标记位置粘附。

21 破水。弯曲零件并将其粘附在 1 层甲板上。

22 深度电荷释放轨道。组装它, 并粘在船尾。

23 通风器。组装零件并将其粘附在甲板屋 5 后面的天窗两侧。

24-26 将零件粘附在甲板上的标记位置。

27 甘威。组装它, 并在星板的甲板后垂直粘附。

28 胶桅杆 C 进入第 1 部分中标记位置的开口, 并通过条 28 将其连接。

29-31 探照灯。将第 30 部分组装为管和胶盘 31。将其粘附到第 29 部分, 并将整个放在第 6 部分上。

32, 33 救生艇。将组装的船粘到第 14 部分。

34 动臂和桅杆。胶动臂 D 通过第 34 部分在甲板屋 5 后面。将桅杆从电线 E 和 F 中组装出来, 并将其安装在 6 层。